

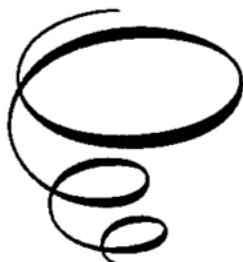
# Multicultural Narratives:

*Traces and Perspectives*

Edited by

Mustafa Kirca and Hywel Dix

Cambridge  
Scholars  
Publishing



# TABLE OF CONTENTS

Introduction .....	1
Traces of Multiculturalism Mustafa Kirca and Hywel Dix	
Chapter One.....	9
Sir Henry Blount's Voyage into the Multicultural Levant Ipek Uygur	
Chapter Two .....	23
Two British Ladies in the Turkish <i>Harem</i> : Annie Jane Harvey and Lady Annie Brassey Elisabetta Marino	
Chapter Three .....	41
There by Not Being There: Adaptation, Intertextuality and the Multicultural Trace Hywel Dix	
Chapter Four.....	66
Memory Paths of Conveying Multi-Voiced Cross-Cultural Trauma Ingrida Egle Žindžiuvienė	
Chapter Five .....	85
Salman Rushdie's 'Union-by-Hybridization' and the Issue of Multiculturality Mustafa Kirca	
Chapter Six .....	105
Scheherazade and the 1970s Sexual Revolution: Martin Amis's <i>The Pregnant Widow</i> Ayşe Naz Bulamur	

Chapter Seven.....	124
City and Cultural Identity in Kureishi's London and Pamuk's Istanbul: A Comparative Reading of <i>Something to Tell You</i> and <i>A Strangeness     in My Mind</i>	
Mehmet Ali Çelikel	
Chapter Eight.....	135
Cross-Cultural Bridges and Transformation in Leila Aboulela's <i>The Translator</i>	
A. Nejat Töngür	
Chapter Nine.....	149
Language Nomads: Literature of Migration and (Altermodern) Poetics	
Adelheid Rundholz	
Chapter Ten .....	165
Multiculturalism, Hybridity and Creolization	
Mohamed Saki	
Conclusion.....	183
Multicultural Narratives and Different Kinds of 'Truth'	
Hywel Dix	
Contributors.....	189
Index.....	192